



安全理事会

Distr.: General
28 October 2002
Chinese
Original: English

2002 年 10 月 25 日

安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议所设委员会主席
给安全理事会主席的信

我谨提及我于 2002 年 7 月 22 日给你的信 (S/2002/812)。

反恐怖主义委员会已经收到卡塔尔按照第 1373 (2001) 号决议第 6 段提交的
所附的补充报告 (见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373 (2001) 号决议所设委员会
主席

杰里米·格林斯托克 (签名)

附件

2002 年 10 月 21 日

卡塔尔常驻联合国代表团给安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373（2001）号决议所设委员会主席的普通照会

卡塔尔国常驻联合国代表团向反恐怖主义委员会主席致意，并谨提及委员会 2002 年 4 月 24 日的照会，其中要求卡塔尔国提供关于反恐怖主义的某些方面的资料，卡塔尔国谨此附上卡塔尔国有关当局按照第 1373（2001）号决议第 6 段提交的完全报告。

附文

[原件：阿拉伯文]

卡塔尔国的报告，其中载有对安全理事会关于反恐怖主义的第 1373（2001）号决议所设委员会提出的问题的答复

第一部分：第 1 段

关于考虑如何落实《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》的进度报告

已经设立一个联合部长级委员会，研究卡塔尔国如何加入所有的打击恐怖主义的国际协定和公约，包括《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。委员会在去年 7 月展开工作，在完成工作的时候，将提交其建议给部长理事会。

详细说明关于审议《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》的立法或拟议的立法

主管的立法当局已经拟订一项刑法草案来取代现在的《刑法》。该刑法草案第三章专门处理恐怖主义的罪行。该章第 141 条规定向恐怖主义集团提供资助是刑事犯罪，犯罪者可处以无期徒刑。关于刑法草案的进展，部长理事会已经予以核可，并且已经提交给协商会议以便完成必要的立法程序。

详细说明有关洗钱法案及其制定和执行的进度报告

卡塔尔国已经完成洗钱法案的所有立法阶段，并于 2002 年 9 月 10 日制定了关于取缔洗钱的 2002 年第 28 号法律。其中最重要的规定如下：

1. 该项法律规定洗钱活动是刑事犯罪，法律规定：“任何人获得、拥有、处置、管理、替换、存储、增补、投资、转移或兑换因贩卖毒品和精神调理物质的罪行，敲诈勒索和偷窃、伪造及仿冒钞票和钱币，非法贩卖武器、弹药和爆炸物等罪行，犯了与环境保护有关或贩卖妇女和儿童等罪行而获得的金钱，以期掩饰这些钱的真正来源，并使它看来似乎是来源合法的，都应被视为犯了洗钱罪行；任何金融机构代理人移交或兑换或进行金融及银行交易，其现金或钞票数额他知道或有充分理由相信，这些钱构成前段提及的各项罪行之一的收入，也应被视同犯下洗钱罪行。”
2. 上述法律对犯洗钱罪者，根据其行为的严重程度，可处以不同的惩罚，最高可处以不超过七年的徒刑，并课以不少于 50 000 卡塔尔里亚尔和不超过罪行所涉及的金钱价值的罚金。如果是与其他人伙同犯下的罪行，或是一再犯法，则惩罚将加倍。在所有的案件中，法院将命令没收犯罪的工具和犯罪的所有收入。这项法律规定这些惩罚适用于法人，并且法院可以命令取消它们的执照或停止它们的活动。
3. 上述法律赋托卡塔尔中央银行决定各金融机构在打击洗钱活动方面所应承担的义务，并且监测这些义务是如何执行的。法律还规定在中央银行设立一个称

为打击洗钱活动委员会，委员会由中央银行的代表、内政部代表、公务员事务和住房部长、财政、经济和商业部代表以及司法部代表组成。委员会负责以下特别任务：

(a) 拟订及核准取缔洗钱活动的计划和方案，并且监测这些方案如何落实，以及与负责执行取缔洗钱活动的法定条文和协定的主管当局进行协调。

(b) 监测国际在这个活动领域的发展，并提出这个领域的必要措施。

(c) 监测关于洗钱罪行的法庭判决的执行情况，以及有关打击洗钱活动的国际合作的各项措施的执行情况。

(d) 打击洗钱委员会的协调专员负有执行委员会的决定和取得涉嫌犯有洗钱罪行的案件的说明的任务。

4. 上述法律明文规定，洗钱的罪行应该视为按照国家缔结或加入的任何公约的条文规定，可以交流情报、协调和国际合作以及引渡罪犯的罪行。

5. 上述法律赋予委员会的协调专员和主管当局的官员司法警察专员的地位，确定和控制这项法律所提到的各项罪行，关于他们的地位的决定已经颁布。

确保为宗教、慈善或文化目的收集到的资金和其他经济资源不会被用于其他目的，尤其是资助恐怖主义的法律和实际控制及监督措施

《卡塔尔刑法》第 85 条规定：“上述第 84 条所不含盖的任何个人，在知道或者有理由相信一个组织是非法组织，却提供财政或道义援助推动该非法组织，应处以不超过一年的徒刑和课以不超过 1 000 里亚尔的罚金，或处以两种惩罚”。

关于私人组织和机构的 1988 年第 8 号法律对于卡塔尔国的私人组织和机构收集资金和捐款方面有所规定。该法律第 27 条规定，组织只允许收集为了达成根据公务员事务和住房部颁发的许可的目标的捐款。只有在不违反目前生效的法律和规章的范围内，才可以收集资金。

公务员事务和住房部社会事务司负责监督这些组织以及它们收集捐款和资金的途径。

社会事务司已经就这方面通过了以下各项措施：

- 除了负责的部门进行的财政审计以外，社会事务司还任命审计员对有问题的组织进行审计。
- 社会司指示私人组织和机构遵守法律规定和程序，并且告诉它们在收集资金和处置资金的方法方面，有义务遵守这些规定和程序。
- 在未获得社会司的书面同意之前，不得设立任何项目并且不得将为这些项目收集到的任何资金送到国外。

- 必须将收到为执行海外的项目的汇款的组织、机构和个人的名称和地址，提交给社会事务司。

自 911 事件以来，主管的国家当局，已经停止为在卡塔尔国以外注册的组织收集捐款。

在适用安全理事会关于阿富汗问题的第 1267 (1999) 号决议所设委员会主席的照会的各项规定方面，在该照会所附清单上列明的所有个人和实体以及与“基地”组织或塔利班有联系的所有个人和实体，都被禁止进入卡塔尔国，和通过在卡塔尔国运作的各个协会收集或获得任何资金。

节制其他汇款系统包括哈瓦拉汇款系统的现有法律和程序。

中央银行对卡塔尔国的各金融机构发布通告，要求它们采取紧密措施，即通过保留证明文件以及交易记录，并且将有嫌疑的交易通知中央银行，监督资金的转移。应该指出的是，哈瓦拉和其他变通的付款系统只有获得中央银行的许可才可以成立。

中央银行决定冻结 26 个存款帐户的法律效力。

按照设立卡塔尔中央银行的 1993 年第 15 号法令，及其修正案和中央银行已经发布的通告，根据国际组织，如洗钱问题金融行动工作队、国际货币基金组织、联合国、巴塞尔银行监督委员会、世界银行等的建议，执行最好的监督和调查措施。

鉴于以上情况，中央银行已经发布通告给各个银行和财政机构，执行它有关打击洗钱活动和资助恐怖主义的指示。

应该指出的是，中央银行冻结 26 个存款帐户的决定，已经发交给在卡塔尔营业的所有银行和金融机构，因此，现在已经明确，没有任何的资金或帐户属于列在 26 个存款帐户清单的个人或实体。

第二部分：第 2 段

第 2 (a) 分段

《刑法》草案第三章的条款及目前的制定与实施情况

该章所载条款确立了个人或集团所犯恐怖主义行为的定义，将其定为刑事犯罪，并根据情节严重程度处以各种惩罚，最高为死刑或无期徒刑（第 138 至第 140 条）。

如上所述，部长理事会已核可《刑法》草案并已将其递交协商会议，以完成必要的立法程序。

详细说明防止实体和个人从事招聘、筹资或寻求其他形式支助的活动的法律和实际措施

现行《刑法》第 84 条规定：“凡成立或参与成立，或管理或在任何程度上参与管理非法组织者，可被判处最多不超过七年的徒刑。”

第 85 条规定：“上述第 84 条所不含盖的任何个人，在知道或有理由相信一个组织是非法组织，却为提供资金或道义援助推动该组织可应处以不超过一年的徒刑和科以不超过 1000 里亚尔的罚金，或处以两种惩罚。”

卡塔尔《刑法》草案第 141 条规定：“凡在知情的情况下为上条所指社团、机构、组织、团体或帮派采购或提供武器、弹药或设备，帮助它们实现其目的者，可被判处无期徒刑。”

应指出，《刑法》草案第 139 至第 145 条也涉及到这些问题。

卡塔尔有什么措施可以防止恐怖分子在其领土内或领土外获得武器，特别是小武器或轻武器？卡塔尔有关采购、拥有、进口和出口武器的法律有哪些？

现行法律为 1999 年关于武器、弹药和炸药的第 14 号法（见附件）。该法将它视为恐怖行为的许多定为刑事犯罪，并规定了一套严厉的规则和惩罚，最高为死刑，以防止恐怖分子得到武器供应。

该法第 20 条禁止在没有许可证的情况下进口或出口武器或从事武器贸易，并禁止发放许可证，使此类武器或弹药流入或流出卡塔尔国。

该法第 21 条规定了严格条件，申请进口或出口武器或从事武器贸易许可证必须符合这些条件。

《刑法》草案载有将有关行为定为刑事犯罪和施以处罚的条款。第 141 条规定：“凡在知情的情况下为上条所指社团、机构、组织、团体或帮派获取或提供有助于它们实现其目的的武器、弹药或设备，或为其提供用品或筹措资金或同此类帮派首领或领导人建立任何犯罪联系者，和为此类犯罪行为人为人提供住处或庇护所或集会场所或任何其他便利者，可被判处无期徒刑。”

应指出，卡塔尔国没有军火工业或任何军火销售场所。

第 2 (b) 分段

卡塔尔是否有专门的反恐机构？还是由几个部门或机构承担此项责任？如为后者，各实体间如何进行协调？

反恐责任由若干国家机构共同承担：

- 情报总局

- 国家安全情报局
- 内政部安全部队
- 卡塔尔武装部队的特种部队单位
- 海关总署和港务局
- 卡塔尔中央银行

后两个组织的官员已被授予司法控制权，他们有权监督犯罪和收缴用于犯罪的设备与资金。内政部长负责协调这一领域的各个机构。这些机构通过直接联络、定期举行会议和交流情报进行合作。尽管卡塔尔国不存在恐怖犯罪，也不直接受害于恐怖主义，但从近来国际上因这种现象日增及其对整个国际社会造成的威胁的动态上看，卡塔尔国及其安全机构必须根据当前事态发展的要求，竭力打击恐怖主义并将它作为国家总政策的一部分。

每个机构是独自制订战略还是执行较高一级机构所制订的措施？由谁决定政策？如果予以执行，如何在各机构间分配工作？

作为国家最高当局确定的总政策的一部分，每个机构都不断明确自己的战略。

有关各个权力机构间除定期举行会议，以便就有关主题进行协商和交流情报外，还在工作上进行协调。

请提出进展情况报告，说明就引渡本报告第三章提到的罪犯和交流有关这些罪犯的情报而签署双边协定的情况。

就引渡罪犯和交流与罪犯有关的情报的双边协定而言，卡塔尔国已批准若干此类协定，签署若干其他协定，并且正在研究其他此类协定。下表显示了卡塔尔国在每个协定方面的情况：

本表显示了卡塔尔国在关于引渡罪犯和交流与罪犯有关的情报的双边协定方面的情况

编号	标题	日期	批准情况
1.	1982 年同沙特阿拉伯王国关于安全合作引渡罪犯的协定	1982 年	1982 年批准
2.	2000 年同也门共和国关于安全合作的协定	2000 年	2002 年批准
3.	2001 年同土耳其共和国关于安全合作的协定	2001 年	已同意于 2002 年批准该协定
4.	1997 年同突尼斯共和国关于法律和司法合作的协定	1997 年	1998 年批准
5.	1997 年同约旦哈希姆王国关于法律和司法合作的协定	1997 年	1997 年批准

编号	标题	日期	批准情况
6.	同法兰西共和国关于安全合作的谅解备忘录	1996 年签署	不需批准
7.	同法兰西共和国关于法律和司法合作的协定草案	已同意签署该协定	
8.	同阿拉伯埃及共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
9.	同阿拉伯叙利亚共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
10.	同摩洛哥王国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
11.	同黎巴嫩共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
12.	同印度共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
13.	同巴基斯坦伊斯兰共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
14.	同伊拉克共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
15.	同阿尔及利亚人民民主共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	
16.	同苏丹共和国关于法律和司法合作的协定草案	审议中	

第 2 (c) 分段

有何法律规定可以防止决议第 2 (c) 分段中提及的寻求庇护者或其他此类人员进入卡塔尔？

管制外国人进入卡塔尔和在卡塔尔居住的 1963 年第 3 号法律载有多条管制有关群体入境的规定：

1. 要进入卡塔尔的人必须持有在卡塔尔受到承认的有关当局发放的有效护照。
2. 其护照必须有卡塔尔有关当局的入境签证。
3. 任何人要进入或离开卡塔尔，必须通过有关的指定边境过境点，并且其护照上的签证已经过签署盖章。
4. 船长或机长应将未持有护照的旅客的名字通知主管当局，并在主管当局得到通知之前，防止他们离开船只或飞机。

该法律给予内政部在确定某一外国人对国家安全和内部与外部安全构成威胁的情况下驱逐此人出境的权力。发出的驱逐出境命令所针对的外国人只有在主管当局作出可以返回卡塔尔的决定时，才可以返回卡塔尔。

作为防止有关群体入境卡塔尔而采取的措施之一，有关当局对照列有所有犯有恐怖主义行为的人员和嫌疑犯名字的黑名单，核对并调查入境申请者的身份。

有关当局致力于执行海湾合作委员会打击与恐怖主义有联系的极端主义的安全战略，该战略规定：“加强必要监测措施，确保边界与海、陆、空边境过境点的安全，以防止恐怖主义极端分子的渗透；防止武器和弹药走私，拒绝允许武器和弹药从本国领土过境或在本国领土上储存；防止极端主义和恐怖主义分子利用本国领土策划、组织和执行任何行为；努力防止包庇、训练、武装和资助此类分子，或向其提供任何设施。”

第 2 (e) 分段

卡塔尔法院有何管辖权处理下列各种犯罪行为：

卡塔尔公民或一般在卡塔尔常住的人（不论此人当前是否在卡塔尔境内）在卡塔尔境外犯下的行为；

当前正在卡塔尔境内的外国人在卡塔尔境外犯下的行为？

1971 年卡塔尔《刑法》第二节第 4—8 条确定了对于人适用的范围。

第 6 条对在卡塔尔境外犯下法律规定罪行的任何卡塔尔公民进行处罚作出规定。

关于常住者或外国人在国外所犯的行为，只有在这些行为与在卡塔尔国犯下的其他罪行有联系的情况下，或者在这些行为针对卡塔尔本国或涉及其货币、邮票或印章的情况下，此类事项才关及卡塔尔法院。

刑法草案第 16 条和第 17 条的规定，对于包括国际恐怖主义在内的某些罪行，不论罪行是在卡塔尔境内或国外所犯，所有在卡塔尔国的人员（卡塔尔国民、常住者和外国人）都属于卡塔尔法院的管辖权范围。

第 2 (g) 分段

阐述负责麻醉品管制、财务核查和安全的各主管当局特别是在边界管制方面的机构间协调机制

负责麻醉品管制、财务核查和安全的各个机构和主管当局对其各自的工作加以协调并直接相互合作，在此方面，卡塔尔国采取措施确保对边界和边境过界点的管制。在各个边界过境点设置了由各个有关机构组成的单位。

1999 年，卡塔尔国设立了一个名为“麻醉品和酒精常设委员会”的委员会，协调其他地方、区域和国家的有关机构的工作并与之开展合作，监测本地区作出的决定和建议的执行情况，并向内政部提交定期报告。

除此以外，依据 2002 年关于打击洗钱问题的第 28 号法律的规定，卡塔尔国设立了“全国打击洗钱委员会”，其职责包括拟订和通过打击洗钱的计划与方案，监测计划与方案的执行情况，并与主管机构进行协调，以执行有关打击洗钱罪行

的法定规定和协定。该委员会的协调员负责要求怀疑发生洗钱罪行所在地的主管当局作出说明，采取相关法律措施，监测调查与核查措施以及有关司法当局逮捕状的发放，并监测与打击洗钱方面的国际合作有关的司法规定和措施的执行情况。按照该法第 2 条的规定，此罪行涵盖通过涉及麻醉药品的罪行所得钱财。

为防止伪造和使用身份证件和旅行证件进行欺诈，采取的措施（区别于对犯下此类行为者的处罚）

卡塔尔机器可读的新护照含有若干标识和技术规格，用于对其所载信息提供保护和防止伪造或造假。

第 3 部分：第 3 段

第 3（a）、（b）和（c）分段

执行决议第 3（a）、（b）和（c）分段的机制

卡塔尔国成立了一个委员会来协调各有关部门履行卡塔尔根据安全理事会第 1373（2001）号决议所应承担的义务。该委员会已经开始工作，并定期就其工作向部长理事会提交报告。

第 3（d）分段

就关于恐怖主义的国际公约和议定书以及就卡塔尔在以下方面取得的进展的说明：

成为它尚未加入的文书的缔约国；及

制订法律并做出其他必要安排，以执行它已经成为缔约国的国际文书（在这些文书不是完全能够自行生效的情况下）

如上所述，卡塔尔国已经成立了一个委员会来审议所有关于恐怖主义的国际文书和议定书，以期就是否加入作出决定。

卡塔尔国积极贯彻执行它已加入的所有关于恐怖主义的国际公约和议定书的条款，方法是颁布履行这些义务的国家立法。它们包括以下立法：

（a）已制订关于民用航空的 2002 年第 15 号法律。其最重要的条款是第 93 至 101 条和第 106 至 107 条，这些条款全部专门用来将攻击航空器、危害民用航空安全者定为犯罪并规定对他们的刑罚，以及用来规定打击恐怖主义，除了遵守根据 1944 年《芝加哥公约》及其附件和修正案所应承担义务的法律规定以外，还要实施在这个领域通过的各项协定，即 1963 年《东京公约》、1970 年《海牙公约》、1971 年《蒙特利尔公约》及其 1988 年的《议定书》。

（b）上述卡塔尔刑法草案有整整一章专门涉及恐怖主义犯罪问题。

(c) 刑事诉讼法草案有若干条款涉及在这个问题上依照国际标准引渡罪犯。

第 3 (e) 分段

有关的国际公约和议定书规定的犯罪是否已作为可引渡的罪行列入卡塔尔缔结的双边条约之中？

卡塔尔签署的上述关于安全、法律和司法合作的双边协定载列了有关国际协定和议定书主要涉及的一些犯罪，而且国家有关部门正在努力将这些犯罪纳入目前正在审议或将来签署的相应双边协定之中。

第 3 (f) 分段

报告指出，卡塔尔一旦成为某项公约的缔约国，该公约在卡塔尔就具有法律效力。反恐委员会希望卡塔尔说明它如何履行有关国际公约和议定书规定的缔约国就这些公约和议定书规定的事项颁布立法或将特定条款纳入双边条约的义务的。

经修正的暂行宪法第 24 条规定，公约应由埃米尔殿下发布政令正式通过并在通过、批准和在公报上公布之后获得法律效力。

不过，为确保执行这些公约，必须颁布新的国内立法并对现行立法进行修订，这是卡塔尔目前正在做的事情。已提到过制订此类立法，如打击洗钱的法律和关于民用航空的法律。

第 3 (g) 分段

请说明引渡的程序和有关引渡的法律条文。卡塔尔缔结过哪些关于引渡的双边条约？

现行《刑事诉讼法》没有关于引渡罪犯的条款，此事一直由双边公约处理。刑事诉讼法草案已经解决了这个问题。

正如已经提到过的那样，卡塔尔国缔结的许多双边公约都载有关于引渡罪犯的条款，其中包括与沙特阿拉伯王国、也门共和国和突尼斯共和国缔结的公约。

根据卡塔尔法律，引渡被指控的恐怖分子的要求是否可能被以政治理由拒绝？

正如已经提到过的那样，现行的《卡塔尔刑事诉讼法》没有关于引渡罪犯的条款。

第 4 部分

卡塔尔是否解决了决议第 4 段表示关切的任何问题？

在非法贩运药物方面，卡塔尔国加入了多项打击非法麻醉药品的国际公约，其中最重要的是 1988 年 12 月 20 日签署的《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》。

关于打击非法麻醉药品和危险的精神药物和管制这类物质的使用和交易的 1987 年第 9 号法律（附于本报告）第 43 条涉及没收从非法贩运药物所得的资金。这项法律加重了对非法贩运药物的刑罚，现在的最高刑罚是死刑。

在非法贩运武器方面，上述关于武器、弹药和爆炸物的 1999 年第 14 号法律（附于本报告）载列了一些被认为是恐怖主义行为的行径并包括一套严厉的规定和刑罚，最高刑罚为死刑，这就降低了为恐怖分子供应武器或非法贩运武器的可能性。

在走私核材料及其他潜在致命材料方面，卡塔尔国于 1989 年加入《不扩散核武器条约》。关于化学武器，它于 1997 年批准《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》，它还于 1975 年批准《禁止细菌(生物)及毒素武器的发展生产和储存以及销毁这类武器的公约》。

卡塔尔能否提供其行政机构，如警察、海关和税务部门的组织结构图？

本报告附有下列文件：

- 内政部组织结构图
- 卡塔尔中央银行组织结构图
- 海关和港务总局组织结构图草稿

附件

1. 1971 年《卡塔尔刑法》（其中的有关章节）
 2. 关于武器、弹药和爆炸物的法律
 3. 关于打击洗钱活动的法律
 4. 关于外国人入境并在卡塔尔居住的法律
 5. 关于打击非法麻醉药品和危险的精神药物和管制这类物质的使用和交易的法律
 6. 内政部组织结构图
 7. 卡塔尔中央银行组织结构图
 8. 海关和港务总局组织结构图草稿
-